

# QUESTIONS COURANTES SUR LE RECENSEMENT DE 2020

RECENSEMENT  
SIGNIFIE  
POUR MA  
COMMUNAUTÉ

Logement

Soins de  
santé

Routes

Écoles

Transport

Sapeurs  
pompiers

## Qu'est-ce qu'un recensement?

La Constitution américaine exige que le gouvernement compte chaque personne vivant aux États-Unis tous les 10 ans. Tout le monde doit être compté, y compris les bébés, les enfants, les non-citoyens et les aînés. Chaque ménage est tenu de remplir un court formulaire du recensement au printemps 2020. Ce formulaire peut être rempli en ligne, par téléphone ou sur papier.

## Participer au recensement c'est notre droit et notre responsabilité!

### Pourquoi le recensement est-il important?

Les données du recensement aident à financer d'importants programmes gouvernementaux et déterminent notre voix politique:

- Des données précises sur le nombre de personnes vivant aux États-Unis aident le gouvernement à décider de la manière de verser 800 milliards de dollars en fonds fédéraux chaque année aux États, aux comtés et aux villes. Cela inclut des fonds pour des programmes tels que Medicaid, Section 8, Head Start, le Programme d'aide complémentaire à la nutrition (SNAP) et les écoles locales.
- Les données exactes du recensement déterminent le nombre de représentants que nous avons au Congrès et nous aident à obtenir une représentation équitable dans les gouvernements des États et les administrations locales.

### Les données du recensement sont-elles privées?

OUI! En vertu de la loi, les informations personnelles que vous fournissez sur le formulaire de recensement sont confidentielles et ne peuvent pas être partagées avec d'autres agences gouvernementales, notamment les forces de l'ordre, les autorités de l'immigration, les tribunaux, les autorités responsables du logement ou les propriétaires.

### Le recensement pose-t-il des questions sur la citoyenneté?

NON! La Cour suprême a bloqué la tentative de l'administration Trump d'inclure une



SAN DIEGO AND IMPERIAL COUNTIES  
CENSUS OUTREACH COALITION



**RICH** Refugee &  
Immigrant  
Census Hub



Get Counted!



countme2020.org





question de nationalité sur le formulaire de recensement. Une question sur la nationalité ne peut pas être ajoutée au formulaire de recensement en 2020.

### Quand et comment remplir mon formulaire de recensement?

Le recensement commencera en mars 2020, vous pourrez alors remplir un bref formulaire en 8 questions en ligne, par téléphone ou en demandant un formulaire papier.

- En ligne: à la mi-mars, chaque ménage recevra une carte postale l'invitant à remplir le recensement en ligne ou à l'aide d'un smartphone en utilisant le code unique qui y figure. Un seul formulaire de recensement doit être rempli pour chaque ménage, mais il devrait inclure toutes les personnes vivant dans votre ménage.

OU

- Par téléphone: Il y aura un téléphone sur la carte postale que vous pourrez appeler si vous souhaitez compléter le recensement par téléphone.

OU

- Par courrier: Vous pouvez appeler et demander qu'un formulaire papier du recensement vous soit envoyé par la poste. Si vous n'avez pas terminé le recensement à la mi-avril, un formulaire papier vous sera automatiquement envoyé.

OU

- En personne: Si votre ménage ne remplit pas le formulaire de recensement d'ici la fin avril, le Bureau du recensement enverra une personne appelée «enquêteur» à votre domicile pour s'assurer que tout le monde est compté.

**Assurez-vous que tous les membres de votre ménage sont comptés, y compris les bébés, les enfants, les non-citoyens et les aînés!**

### Que se passe-t-il si j'ai besoin du formulaire dans une langue différente ou si j'ai besoin d'aide pour remplir le formulaire?

Le formulaire de recensement en ligne sera disponible dans 12 langues supplémentaires: arabe, français, vietnamien, espagnol, chinois, tagalog, russe, coréen, russe, créole haïtien, japonais, portugais et polonais. Vous pouvez également remplir le formulaire par téléphone dans ces langues en utilisant le numéro de téléphone figurant sur la carte postale fournie par le Bureau du recensement en mars 2020.

OU

À partir de mars 2020, le "Refugee & Immigrant Hub" disposera de centres d'aide aux questionnaires dans le comté de San Diego, où vous pourrez obtenir de l'aide pour compléter votre formulaire de recensement auprès du personnel dans 14 langues différentes. Pour obtenir une liste des langues et des emplacements du QAC, veuillez visiter [www.panasd.org/census/](http://www.panasd.org/census/)

*Des questions ou besoin d'aide pour le recensement? Visitez [www.panasd.org/census](http://www.panasd.org/census) ou appelez le 619 363-4750.*

RECENSEMENT

